

Italy-Taranto: Supply services of personnel including temporary staff

OJ S 210/2013 29/10/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Autorità Portuale di Taranto

Postal address: Molo S. Cataldo – Porto Mercantile – C.P. aperta TA succ. 2

Town: Taranto

Postal code: 74123

Country: Italy

For the attention of: Sig. Giuseppe Lecce

E-mail: gare@port.taranto.it

Telephone: +39 0994711611

Fax: +39 0994706877

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.port.taranto.itAddress of the buyer profile: <http://albopretotio.port.taranto.it/>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Settore portuale

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Fornitura di lavoro portuale temporaneo a favore delle imprese autorizzate alla esecuzione delle operazioni e dei servizi portuali da svolgersi nel porto di Taranto.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 22: Personnel placement and supply services

Main site or place of performance: Porto mercantile di Taranto.

NUTS code ITF43 Taranto

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Affidamento in concessione del servizio di fornitura di lavoro portuale temporaneo a favore delle imprese autorizzate ex artt. 16, 18 e 19 della L. 84/94 alla esecuzione delle operazioni e dei servizi portuali da svolgersi nel porto di Taranto.

II.1.6. CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ai sensi dell'art. 30 co. 2 del D.Lgs. 163/06, il corrispettivo della concessione di servizi consiste unicamente nella gestione del servizio stesso con tariffe a carico delle imprese portuali. L'Amministrazione, ai soli fini dell'inquadramento del valore della Concessione ai sensi dell'art. 28 del D.lgs. 163/2006, ha stimato l'importo complessivo presunto della concessione in 7 500 000 EUR di cui:

A) 7 000 000 EUR per il servizio;

B) 500 000 EUR per l'eventuale proroga tecnica.

Si specifica che i costi della sicurezza derivanti da rischi di natura interferenziale sono pari a 0 EUR (zero).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: La stazione appaltante si riserva la facoltà di proroga tecnica, nell'esperimento della nuova procedura di affidamento in concessione, alle medesime condizioni contrattuali offerte, per il tempo strettamente necessario e comunque, non oltre 6 mesi.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 84 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

a) Cauzione provvisoria con le modalità di cui all'art. 75, D.lgs. 163/06, pari a 20 000 EUR;

b) dichiarazione di un istituto bancario, oppure di una compagnia di assicurazione oppure di un intermediario finanziario iscritto nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del decreto legislativo 1.9.1993, n. 385, ex art. 75, comma 8, D.Lgs. 163/2006 di impegno al rilascio della cauzione definitiva.

Per l'aggiudicatario:

c) cauzione definitiva con le modalità di cui all'art. 113, D.lgs. 163/06 pari a 90 000 EUR;

d) polizza assicurativa R.C. con massimale non inferiore a 1 500 000 EUR.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Il corrispettivo per le prestazioni rese dal soggetto aggiudicatario è a carico delle imprese portuali, sulla base della tariffa che risulterà individuata all'esito della gara.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Tutte quelle previste dall'ordinamento.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1. Il nuovo concessionario è tenuto a garantire - conformemente a quanto stabilito dall'art. 9 del Regolamento per la fornitura di lavoro portuale temporaneo nel porto di Taranto, approvato con Delibera del Comitato portuale n. 11/13 del 1.8.2013 - la continuità del rapporto di lavoro dei soci lavoratori e dei dipendenti del concessionario uscente, come specificato all'art. 6 del Capitolato descrittivo e prestazionale; 2. l'aggiudicatario con sede in provincia diversa da quella di Taranto, dovranno aprire una propria sede operativa nella provincia di Taranto ai fini dello svolgimento delle attività oggetto della concessione;

3. l'aggiudicatario è tenuto a corrispondere all'Amministrazione un canone annuo pari a 1 074 EUR per l'anno 2013 che sarà rivalutato annualmente sulla base della media degli indici ISTAT per i prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati e per i corrispondenti identici del mercato all'ingrosso;

4. non è ammesso il subappalto ex art. 27, comma 3, del D.Lgs. 163/2006 e smi;

5. l'aggiudicatario dovrà stipulare, prima del rilascio dell'autorizzazione, un accordo con un'Agenzia di somministrazione di lavoro temporaneo di cui al D.Lgs. 276/2003 per la somministrazione di lavoratori temporanei come previsto dall' art. 17, co. 6 della L. 84/1994 e smi;

6. il Soggetto autorizzato all'esercizio del servizio in concessione, ai sensi dell'art. 17, co. 2 della Legge 84/94 e smi:

— deve svolgere esclusivamente attività rivolte alla fornitura di lavoro portuale temporaneo,

— non deve esercitare direttamente o indirettamente le attività di cui agli artt. 16, 18 e 21, co. 1, lett. a) della L. 84/94 e smi,

— non deve essere detenuto direttamente o indirettamente da una o più imprese di cui agli artt. 16, 18, e 21, co. 1, lett. a) della L. 84/94 e smi,

— non deve detenere partecipazioni, anche di minoranza, in una o più imprese di cui agli artt. 16, 18, e 21, co. 1, lett. a) della L. 84/94 e smi.

In caso contrario dichiara di impegnarsi a dismettere ogni attività e/o partecipazione anteriormente al rilascio dell'Autorizzazione.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Iscrizione alla C.C.I.A.A. o altro registro ufficiale per i concorrenti stabiliti in altri paesi della U.E. per attività inerente al servizio oggetto della concessione;
2) assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38, co. 1 del D.lgs 163/2006 e smi;
3) assenza di situazione di controllo o altra relazione, con altro partecipante alla stessa procedura, che comporti l'imputazione delle offerte a un unico centro decisionale, alle condizioni di cui all'art. 38, co. 2 del D.lgs 163/2006 e smi;
4) assenza di partecipazione plurima, ai sensi degli articoli 36, co. 5 e 37, co. 7 del D.lgs. 163 /2006 e smi;
5) assenza delle cause di esclusione dalle gare d'appalto previste dalla L. n. 383/2001 (norme per incentivare l'emersione dall'economia sommersa) così come modificata dalla L. n. 266 /2002 di conversione del D.L. 210/2002.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: a) Fatturato afferente lo svolgimento di operazioni o servizi portuali o fornitura di lavoro portuale temporaneo realizzato negli ultimi 3 esercizi.
Minimum level(s) of standards possibly required: a) Pari ad almeno 1 000 000 EUR.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 2.12.2013

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.12.2013 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.12.2013 - 10:00

Place:

Sede dell'autorità portuale di Taranto.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Rappresentanti dei concorrenti, in numero massimo di uno; solo i soggetti muniti di delega o procura, o dotati di rappresentanza legale o i direttori tecnici, come risultanti dalla documentazione presentata, possono chiedere di verbalizzare le proprie osservazioni. Apertura dei plichi in seduta pubblica.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 7 anni.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- a) Gara indetta con Delibera del Comitato Portuale n. 11/13, in data 1.8.2013;
- b) disciplinare di gara e modelli per dichiarazioni, elaborati progettuali sono disponibili gratuitamente all'indirizzo internet <http://albopretorio.port.taranto.it/>;
- c) responsabile del procedimento: sig. Giuseppe Lecce, recapiti come al punto I.1).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Puglia Sez. Lecce

Postal address: Via Rubichi 23

Town: Lecce
Postal code: 73100
Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: a) Entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione;
b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;
c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.10.2013